



中国： H7N9 鳥インフル 広東省広州市番禺で1名

全球流感资讯网 www.flu.org.cn 2014-02-20 13:09 来源： 广东省卫生计生委

新浪新闻 news.sina.com.cn 2014-02-21 17:39

広東省衛生計生委は、2月20日、広州市で1名のヒト感染 H7N9 鳥インフルエンザ患者が確診されたと発表した。

患者 1 (FT#360) は、

広東省広州市番禺区在住の何*さん 81歳・男性、
慢性の気管支炎と冠動脈性心疾患等を10年以上にわたる慢性疾患を持っていた。
2月19日、ヒト感染 H7N9 鳥インフルエンザと確診された。
広州市の定点医院で入院治療中だが、現在危篤

なお、惠州市で1月24日に確診された袁*さん (FT#235) は、多臓器不全により2月19日治療の甲斐なく死亡した。

<http://www.flu.org.cn/scn/news-17673.html>

China: Guangdong Province added a new H7N9 avian flu case

Global Influenza Information Network www.flu.org.cn 2014-02-20 13:09 Source: Guangdong

Provincial Health and Family Planning Commission

Sina News news.sina.com.cn 2014-02-21 17:39

The Health and Family Planning Commission of Guangdong Province announced on February 20, that 1 new case of human infection with H7N9 avian flu had been confirmed in the city of Guangzhou.

The Patient 1 (FT#360) is:

Name: He X
Gender: Male
Age: 81 years old
Current Domicile: Panyu District of Guangzhou in Guangdong Province
Date of Diagnosis: February 19, 2014
Date of Onset: No information released, but WHO revealed it is on Feb. 7
Date of Admission: No information released, but WHO revealed it is on Feb. 16
Date of Discharge:
Date of Death: March 5, 2014 (by Guangdong HFPC's report)
Clinical History: Chronic bronchitis, coronary heart disease and other chronic diseases for more than 10 years
Occupation: No Information
Current Situation: Now in critical situation. Admitted to a certain designated hospital in Guangzhou City.
Exposure to Birds: No information released, but WHO revealed "Yes"
Close Contacts: No information

In addition, Ms. Yuan (FT#235) a previously confirmed case on January 24, 2014 in Huizhou city died of no effective function due to multiple organ failure on February. 19.

..... 以下は中国語原文

中国： 广东省新增 1 例人感染 H7N9 禽流感确诊病例

全球流感资讯网 www.flu.org.cn 2014-02-20 13:09 来源： 广东省卫生计生委

新浪新闻 news.sina.com.cn 2014-02-21 17:39

广东省卫生计生委 2 月 20 日通报，广州市新增 1 例人感染 H7N9 禽流感确诊病例。

病例 (FT#360) :

何 某，男，81 岁，现住广州市番禺区，患慢性支气管炎、冠心病等慢性疾病十多年。2 月 19 日确诊为人感染 H7N9 禽流感病例，目前患者病情危重，在广州市的定点收治医院住院治疗。

另，惠州市 1 月 24 日确诊病例袁某(FT#235) 因多脏器功能衰竭于 2 月 19 日抢救无效死亡。

相关链接：

<http://www.gdwst.gov.cn/a/zwxw/2014022011343.html>

オリジナルの省衛計委 URL が削除され見当たらなかったのので、この原記事と同内容の URL を本日 (2018 年 04 月 02 日) 見つけました。この点では、中国メディアのコピペ体質に感謝：苦笑

As the original URL has deleted and is not existing anymore, I found the same news URL today (Apr. 02, 2018). I have to thank the Chinese mass media which has the habitudes of copy & past culture.

<http://news.sina.com.cn/o/2014-02-21/073929526244.shtml>

20140220B 中国:H7N9 鳥フル 広東省広州市番禺で 1 名(新浪)